



Upute za upotrebu Perilica i sušilica

HWD100-BD14397PU1

HR

Haier

Zahvaljujemo na kupnji Haier proizvoda.

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja te osigurate sigurnu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Držite ovaj priručnik na prikladnom mjestu kako biste ga uvijek mogli pogledati radi sigurne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate prilikom selidbe, obavezno prosljedite i priručnik kako bi se novi vlasnik mogao upoznati s uređajem i upozorenjima u vezi sigurnosti.

Legenda

Upozorenje - važne informacije u vezi sigurnosti



Opće informacije i savjeti



Informacije u vezi zaštite okoliša

**Zbrinjavanje**

Pomozite u zaštiti okoliša i zdravlja ljudi. Stavite ambalažu u odgovarajuće spremnike za potrebe recikliranja. Pomozite u recikliranju otpada električnih i elektroničkih uređaja. Nemojte odlagati uređaje označene ovim simbolom zajedno s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalno postrojenje za recikliranje ili se obratite općinskom uredu.

**UPOZORENJE!****Opasnost od ozljeda ili gušenja!**

Odvojite uređaj od mrežnog napajanja. Odvojite mrežni kabel i zbrinite ga. Uklonite bravu vrata kako se djeca i kućni ljubimci ne bi zatvorili u uređaju.

**UPOZORENJE!**

Uređaj se ne smije napajati putem vanjskog prekidača, kao što je vremenski programator ili spajati na strujni krug koji redovito uključuje i isključuje komunalna služba.

1 - Informacije u vezi sigurnosti	4
2 - Opis proizvoda.....	8
3 - Upravljačka ploča	9
4 - Programi.....	16
5 - Potrošnja.....	17
6 - Svakodnevna upotreba	18
7 - hOn.....	23
8 - Ekološki prihvatljiva upotreba	26
9 - Čišćenje i održavanje	27
10 - Rješavanje problema	30
11 - Ugradnja.....	33
12 - Tehnički podaci	37
13 - Korisnička služba	38

Prije prvog uključivanja uređaja pročitajte sljedeće savjete o sigurnosti!



UPOZORENJE!

Prije prve upotrebe

- ▶ Provjerite da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Provjerite jesu li uklonjeni svi vijci za transport.
- ▶ Uklonite svu ambalažu i čuvajte je izvan dohvata djece.
- ▶ Uređajem trebaju rukovati najmanje dvije osobe jer je težak.

Svakodnevna upotreba

- ▶ Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti.
- ▶ Držite djecu mlađu od 3 godine dalje od uređaja ako nisu pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Ne dopuštajte djeci ili kućnim ljubimcima da se približe uređaju dok su vrata otvorena.
- ▶ Sredstva za pranje čuvajte izvan dohvata djece.
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače, uklonite labave niti i male predmete kako se ne bi zapleli u rublju. Ako je potrebno, upotrijebite odgovarajuću vrećicu ili mrežu.
- ▶ Nemojte dodirivati ili koristiti uređaj bosih nogu ili mokrih ili vlažnih ruku ili nogu.
- ▶ Nemojte pokrivati ili zatvarati uređaj za vrijeme ili nakon upotrebe kako bi se omogućilo isparavanje vlage ili vlage.
- ▶ Ne stavljajte teške predmete ili izvore topline ili vlage na uređaj.
- ▶ Nemojte upotrebljavati ili skladištiti zapaljivi deterdžent ili sredstvo za kemijsko čišćenje u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Nemojte koristiti zapaljive sprejeve u blizini uređaja.
- ▶ Nemojte prati odjeću tretiranu otapalima u uređaju ako je prethodno niste posušili na zraku.

**UPOZORENJE!****Svakodnevna upotreba**

- ▶ Nemojte uklanjati ili ukopčavati utikač u prisutnosti zapaljivog plina.
- ▶ Nemojte vrućom vodom prati pjenastu gumu ili spužvaste materijale.
- ▶ Nemojte prati rublje koje je onečišćeno brašnom.
- ▶ Ne otvarajte ladicu za deterdžent za vrijeme ciklusa pranja.
- ▶ Nemojte dodirivati vrata za vrijeme postupka pranja jer će se zagrijati.
- ▶ Nemojte otvarati vrata ako je razina vode vidljivo iznad okna.
- ▶ Nemojte silom otvarati vrata. Vrata su opremljena uređajem za samozaključavanje i otvorit će se ubrzo nakon završetka postupka pranja.
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa pranja i prije obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja i odspojite ga iz izvora napajanja radi uštede električne energije i sigurnosti.
- ▶ Prilikom odvajanja uređaja, držite za utikač, a ne za kabel.
- ▶ Pobrinite se da je prostorija suha i dobro prozračena. Temperatura u okolini treba biti između 5 °C i 35 °C.
- ▶ Ne prekrivajte ventilacijske otvore u podnožju tepihom ili sličnim predmetom.
- ▶ U području oko uređaja ne smije biti prašine i dlačica.
- ▶ U uređaju se prije upotrebe smije nalaziti samo rublje, nikako kućni ljubimci ili djeca.
- ▶ Samo suhi tekstil opran u vodi.
- ▶ Nemojte prekoračiti nazivno opterećenje.
- ▶ Izvadite sve predmete iz džepova, primjerice, upaljače i šibice.
- ▶ Koristite omekšivače ili slične proizvode sukladno uputama na pakiranju proizvođača.
- ▶ Napomena: posljednji se dio ciklusa sušenja odvija bez zagrijavanja (ciklus hlađenja) kako bi preostali odjevni predmeti bili na temperaturi koja ih neće oštetiti.
- ▶ Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada čak niti na kratko. Ako ćete biti dugo odsutni, ciklus sušenja prekinite isključivanjem uređaja i odspajanjem iz izvora napajanja.
- ▶ Nemojte isključivati uređaj prije završetka ciklusa sušenja, osim ako brzo uklonite i raširite svu odjeću kako bi se mogla osloboditi toplina.



UPOZORENJE!

Svakodnevna upotreba

Nemojte sušiti sljedeće predmete u uređaju:

- ▶ Predmete koji nisu oprani.
- ▶ Predmeti koji su kontaminirani zapaljivim tvarima kao što su ulje za kuhanje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentini, vosak, sredstva za uklanjanje voska ili druge kemikalije. Para može uzrokovati požar ili eksploziju. Te predmete uvijek prvo ručno operite u vrućoj vodi s dodatkom deterdženta, a zatim ih osušite na otvorenom prije sušenja u uređaju.
- ▶ Predmeti koji sadrže podstavu ili ispunu (npr. jastuci, jakne), jer ispunu može ispasti i zapaliti se u uređaju.
- ▶ Predmeti koji sadrže veliki udio gume, pjenaste gume (lateks pjenu) ili materijale poput gume kao što su kape za tuširanje, voodoporni tekstil, gumirani predmeti i odjevni predmeti te jastuci s ispunom od pjenaste gume.

Isključite uređaj nakon svakog programa sušenja radi uštede električne energije i sigurnosti.

Održavanje/čišćenje

- ▶ Djeca moraju biti pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje.
- ▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja prije bilo kakvog redovitog održavanja.
- ▶ Donji dio okna održavajte čistim i otvorite vrata i ladicu za deterdžent ako se uređaj ne koristi kako bi se spriječilo nakupljanje neugodnih mirisa.
- ▶ Uređaj nemojte čistiti raspršivanjem vode ili parom.
- ▶ Oštećeni kabel napajanja smije zamijeniti samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- ▶ Ne pokušavajte sami popravljati uređaj. Ako je potreban popravak, obratite se našoj korisničkoj službi.
- ▶ Iz uređaja uklonite sve strane predmete kao što su metalni predmeti, kemikalije, osjetljiva roba, upaljene svijeće, upaljene cigarete itd.

Ugradnja

- ▶ Odaberite mjesto na kojem se vrata mogu otvoriti do kraja. Nemojte postavljati uređaj iza vrata koja se mogu zaključati, kliznih vrata ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani vrata uređaja jer to ograničava otvaranje vrata uređaja do kraja.
- ▶ Uređaj postavite na dobro mjesto s dobrim provjetravanjem. Odaberite mjesto na kojem se vrata mogu otvoriti do kraja.
- ▶ Uređaj ne postavljajte na vlažno mjesto na otvorenom ili u područje gdje može doći do curenja vode, na primjer ispod ili u blizini lavaboja. U slučaju curenja vode isključite uređaj iz napajanja i pustite da se prirodno osuši.
- ▶ Uređaj ugradite ili upotrebljavajte samo na temperaturi većoj od 5 °C.
- ▶ Ne postavljajte uređaj neposredno na tepih ili blizu zida ili namještaja.
- ▶ Ne izlažite uređaj ledu, toplini ili izravnoj sunčevoj svjetlosti te izbjegavajte mjesta u blizini izvora topline (npr. peći, grijalice).
- ▶ Provjerite jesu li električni podaci na natpisnoj pločici u skladu s izvorom napajanja. Ako nisu, obratite se električaru.
- ▶ Nemojte upotrebljavati adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- ▶ Provjerite koriste li se samo isporučeni električni kabel i komplet crijeva.
- ▶ Pazite da ne oštetite električni kabel i utikač. Ako se oštete, prepustite njihovu zamjenu električaru.
- ▶ Koristite zasebnu uzemljenu utičnicu za napajanje kojoj se može jednostavno pristupiti nakon ugradnje. Uređaj mora biti uzemljen.
Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Kabel za napajanje uređaja opremljen je tropolnim utikačem (uzemljenje) koji odgovara standardnoj tropolnoj utičnici (uzemljenje). Nemojte odrezati ili demontirati treći kontakt (uzemljenje). Nakon ugradnje uređaja, utikač bi trebao biti dostupan.
- ▶ Provjerite jesu li spojevi crijeva i spojevi čvrsti i ima li curenja.

Predviđena namjena

Ovaj je uređaj namijenjen samo za pranje i sušenje rublja u perilici rublja. U svakom trenutku slijedite upute navedene na naljepnici svakog odjevnog predmeta. Dizajniran je isključivo za kućnu upotrebu unutar doma. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Nisu dopuštene promjene ili preinake na uređaju. Nenamjerna upotreba može povećati opasnosti i dovesti do gubitka svih prava na jamstvene i odštetne zahtjeve.



Napomena:

Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustracije u sljedećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

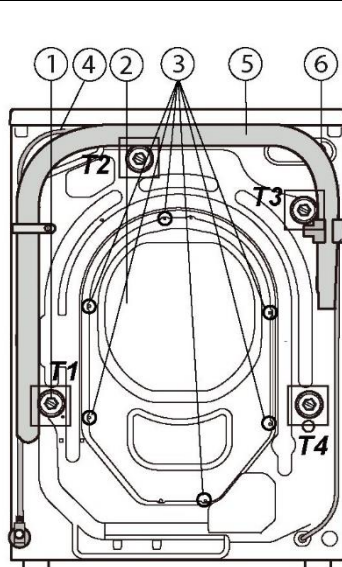
2.1 Slika uređaja

Prednja strana (slika 2-1):

Stražnja strana (slika 2-2):



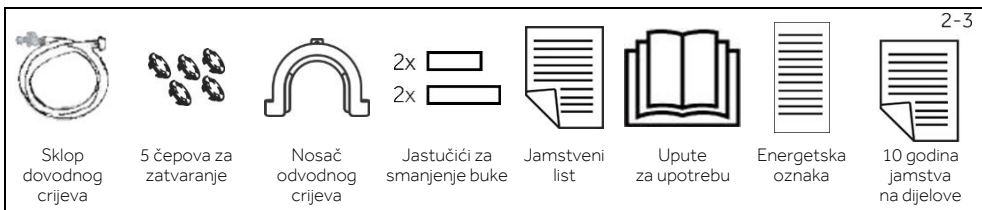
- 1 Ladica za deterdžent/omekšivač
- 2 Radna ploča
- 3 Izbornik programa
- 4 Upravljačka ploča
- 5 Vrata perilice
- 6 Servisni poklopac
- 7 Prilagodljive nožice

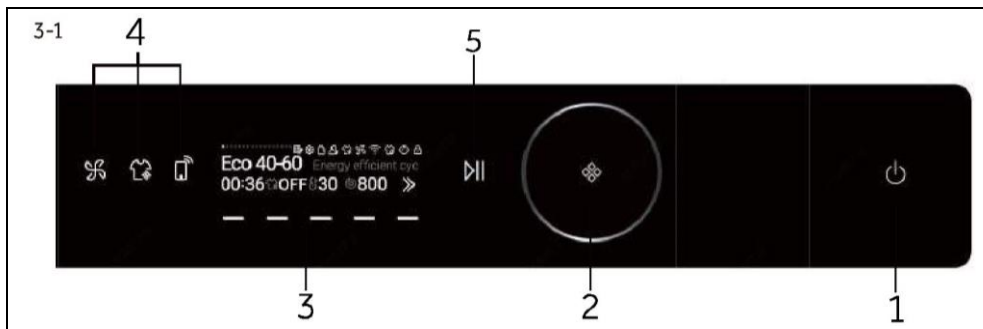


- 1 Vijci za transport (T1 - T4)
- 2 Stražnji poklopac
- 3 Vijci stražnjeg poklopca
- 4 Kabel napajanja
- 5 Odvodno crijevo
- 6 Ventil za dovod vode

2.2 Dodaci

Provjerite dodatke i literaturu u skladu s ovim popisom (slika 2-3):





- 1 Gumb za uključivanje/isključivanje 3 Zaslون 5 Gumb za pokretanje/pauzu
2 Izbornik programa 4 Funkcijski gumbi



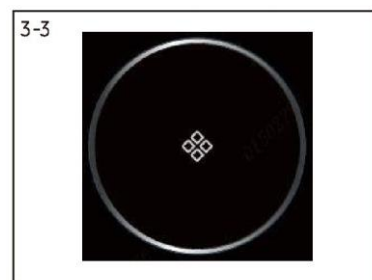
3.1 Gumb za uključivanje/isključivanje

Lagano dodirnite ovaj gumb (slika 3-2) za uključivanje, zaslon će svijetliti, a indikator gumba za pokretanje/pauzu treptati. Dodirnite ga ponovno i zadržite otprilike 2 sekunde da biste ga isključili. Ako se nakon nekog vremena ne aktivira nijedan element ili program ploče, uređaj će se automatski isključiti.



Napomena: Isključivanje

Ako nema Wi-Fi veze, uključeni uređaj automatski se isključuje ako se ne aktivira u roku od 2 minute prije pokretanja programa ili po njegovom završetku. Ako postoji Wi-Fi veza, vrijeme čekanja je 24 sata.



3.2 Izbornik programa

Okretanjem regulatora (slika 3-3) možete odabrati jedan od programa, nakon čega se prikazuju njegove zadane postavke.

Funkcija brzog odabira programa: na sučelju za odabir programa možete brzo okrenuti regulator (više od pola okretaja u 2 sekunde) kako biste ušli u program za brzi odabir.



3.3 Zaslون

Na zaslonu (slika 3-4) se prikazuju sljedeće informacije:

- ▶ Vrijeme pranja/sušenja
- ▶ Odgoda vremena završetka
- ▶ Kodovi pogrešaka i servisne informacije
- ▶ Funkcijski gumbi
- ▶ Brzina, temperatura itd.

Simbol	Značenje
	Uređaj je povezan na Wi-Fi.
	Omekšivač u ladici.
	Deterdžent u ladici.
	i-time.
	i-Refresh.
	Ultra Fresh.
	Para: Smart AI, Majice, Babycare, Allergy Care imaju funkciju ispiranja parom prema zadanim postavkama.
	Upravljačka ploča je zaključana.
	Vrata bubnja su zaključana.
	Potrebno je očistiti vlakna.
	Koristi se za povratak na glavno sučelje.
	Za odabir više parametara.

3.4 Funkcijski gumbi

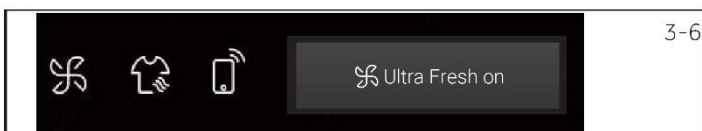
Ovih pet gumba (slika 3-5) posebni su funkcijski gumbi koje možete odabrati po potrebi.



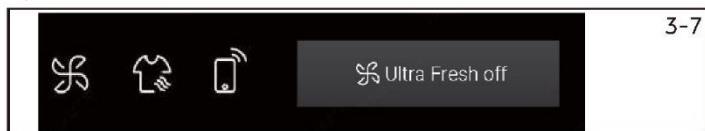
3.4.1 Funkcijski gumbi



Dodirnete li ovaj gumb zasvijetlit će ikona svježeg zraka, na zaslonu će se prikazati poruka „Ultra Fresh uključeno“ (slika 3-6). Pokrenite funkciju svježeg zraka nakon završetka programa. Ventilator sa stražnje strane upuhuje zrak u bubanj; osvježite odjeću, suhu brtvu i dio između unutarnjeg i vanjskog bubnja, čime se izbjegava razvoj plijesni i bakterija unutar bubnja i sprječava se stvaranje neugodnih mirisa. Zrak izlazi s obje strane prednjeg dijela glavne upravljačke ploče; traje do 12 sati dok ga korisnik ne zaustavi.



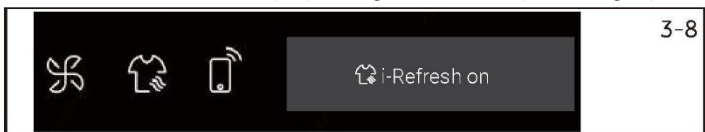
Dodirnete li ponovno ovaj gumb, zatvorit će se ikona svježeg zraka, a na zaslonu će se prikazati „Ultra Fresh isključeno“ (slika 3-7)



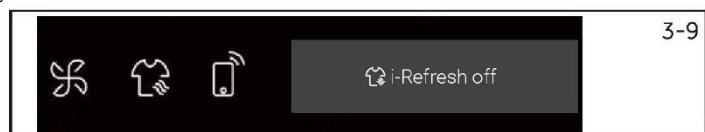
3.4.2 Funkcijski gumbi



Dodirnete li ovaj gumb, zasvijetlit će ikona i-Refresh, na zaslonu će se prikazati „Uključen i-Refresh“ (slika 3-8). Koristi se za uklanjanje neugodnih mirisa, prašine, grinja i vlage.



Dodirnete li ponovno ovaj gumb, zatvorit će se ikona funkcije i-Refresh, a na zaslonu će se prikazati „Isključen i-Refresh“ (slika 3-9).



Savjeti za i-Refresh:

1. Zakopčajte odjeću prije uključivanja funkcije i-Refresh. Budite oprezni s odjećom s ljepljivom podstavom, ukrasima (obrub od PU-a, dijamanti, kopče, zakovice, metalni ukrasi, premaz, privjesci itd.), ljepilom, metalnim dodacima.
2. Za tretman i-Refresh odjeća treba biti suha. Ako je odjeća mokra ili natopljena, osušite je na zraku prije uključivanja funkcije i-Refresh jer biste mogli oštetiti odjeću ako je podvrgnete tretmanu i-Refresh dok je mokra.
3. Unaprijed zaštitite uvezene detalje i ukrase na površini odjeće mekom tkaninom kako se ne bi izgrebali.
4. Kod odjeće s potporom (npr. suknje u vjenčanicama) izvadite potporu prije upotrebe funkcije i-Refresh.
5. Funkcijom i-Refresh možete ukloniti mirise, pa nemojte koristiti parfeme, osveživače i sl.
6. Nemojte tretirati previše odjeće. Za najbolje rezultate preporučuje se da tretirate odjevne komade pojedinačno.
7. Na otiračima i zaštiti za prozorske daske može ostati prašine nakon upotrebe funkcije i-Refresh. Brzo obrišite srednji sloj zaštite za prozorske daske i stakla na vratima.
8. Nije prikladna za velike, ispunjene pernatne jakne, ali jest za male jakne s pernatom ispunom.

3.4.3 Funkcijski gumbi



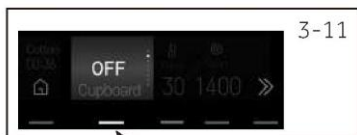
Kratko pritisnite ovaj gumb da aktivirate/deaktivirate daljinski upravljač uređaja u aplikaciji hOn (slika 3-10).

NAPOMENA: Slijedite upute u aplikaciji za pokretanje postupka uparivanja.

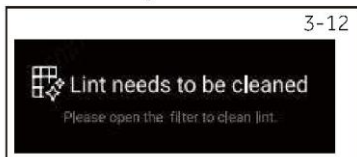


3.5 Ostali funkcijski gumbi

3.5.1 Funkcija sušenja



3-11



3-12

1. Dodirnite „Sušenje“ da biste postavili stupanj sušenja (ISKLJUČENO / Suho za ormar / Dodatno sušenje / Easy iron / Lagano sušenje) ili vrijeme sušenja (00:30/01:00/01:30/02:00) (slika 3-11).

2. Dodatno sušenje: označava da se odjeća može spremati odmah nakon sušenja;

Suho za ormar: označava da se odjeća može nositi odmah nakon sušenja;

Easy iron: označava da se odjeća može glačati odmah nakon sušenja;

Lagano sušenje: Ako je odjeću otpornu na toplinu potrebno sušiti na niskim temperaturama, odaberite ovu funkciju.



Napomena: Lagano sušenje

- ▶ Ako odaberete Lagano sušenje, preporučujemo da količina odjeće bude ispod 1 kg.
- ▶ Trajanje nekih programa može se povećati zbog smanjenja temperature.

3. Dostupne su različite opcije programa.

4. Tijekom postupka sušenja automatski će kontinuirano provjeravati je li filter blokiran. Kad se utvrdi da je filter blokiran, ikona upita za čišćenje počet će treptati i prikazat će se upit (slika 3-12). Ako je potrebno očistiti filter, pogledajte i odjeljak Održavanje i čišćenje (pogledajte str. 29).



Napomena:

- ▶ U stanju pripravnosti, nakon odabira funkcije sušenja, trepće ikona upita za čišćenje Nakon što jednom povučete filter, ikona se zatvara; u tom trenutku, ako se program promijeni, čak i ako je odabrana funkcija sušenja, ikona upita za čišćenje neće ponovno treptati.
- ▶ U stanju pripravnosti, nakon odabira funkcije sušenja, trepće ikona upita za čišćenje Nakon pokretanja programa, ikona se zatvara. U tom trenutku, ako pauzirate program, ponovno odaberete program i funkciju sušenja, ponovno će treptati ikona upita za čišćenje.

3.5.2 Funkcija temperature



3-13

1. Dodirnite „Temperatura“ za odabir druge temperature (--/20/30/40/60/90). (slika 3-13).

2. Dostupne su različite opcije programa, ako je na zaslonu prikazano „--“, voda se neće zagrijavati.

3.5.3 Funkcija Centrifuga



1. Dodirnite gumb „Centrifuga“ za odabir druge brzine (0/400/600/800/1000/1200/1400). (slika 3-14).
2. Dostupne su različite opcije programa, ako je na zaslonu prikazano „0“, perilica rublja neće se okretati.

3.5.4 Funkcija ispiranja



1. Dodirnite „Ispiranje“ za odabir broja ispiranja (0/1/2/3/4/5). (slika 3-15).
2. Dostupne su različite opcije programa.

3.5.5 Funkcija deterdženta



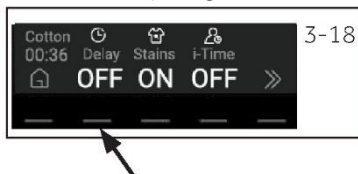
Dodirnite „Deterdžent“ za odabir doze deterdženta (ISKLUČENO / 40 % / 70 % / 100 % / 120 %) (slika 3-16).

3.5.6 Funkcija omekšivača



Dodirnite „Omekšivač“ da biste uključili ili isključili funkciju omekšivača (ISKLUČENO / 100 %) (slika 3-17).

3.5.7 Funkcija odgode



Dodirnite „Odgoda“ za odabir vremena odgođenog završetka. Vrijeme odgođenog završetka može se povećavati u koracima od 30 minuta u rasponu od 0,5 i 24 h (vrijeme završetka bit će duže od vremena izvornog programa). Na primjer, ako je prikazano 06:30, to znači da će kraj ciklusa programa nastupiti za 6 sati i 30 minuta. Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu želite li aktivirati vremensku odgodu. Ova funkcija nije dostupna za neke programe (slika 3-18).

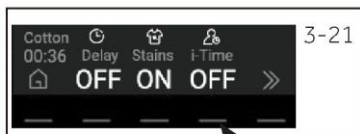
3.5.8 Funkcija Mrlje



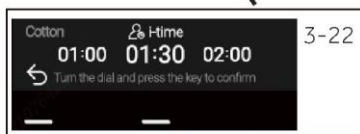
Dodirnite „Mrlje“ (slika 3-19) za odabir posebnih značajki za mrlje (ISKLUČENO / Sok / Vino / Trava / Zemlja / Krv / Mlijeko / Kava / Znoj / Čaj / Ruž za usne / Tinta / Ulje) (slika 3-20).



3.5.9 Funkcija i-Time



3-21



3-22

Dodirnite „i-Time“ (slika 3-21) za odabir vremena pranja (slika 3-22) i sustav će automatski odabrati optimalne postavke parametara.

3.6 Funkcija za postavke



3-23

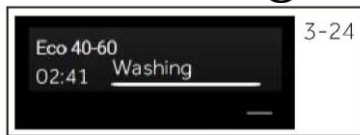
1. Dodirnite „Postavke“ za pristup zaslonu s postavkama (slika 3-23).

2. Možete postaviti Wi-Fi (UKLJUČENO/ ISKLJUČENO), jezik, glasovno upravljanje (UKLJUČENO/ISKLJUČENO), font (standardni/ veliki), tvrdoću vode (meka / srednje tvrda / tvrda).

Što je viša postavka tvrdoće vode, to će se dozirati više deterdženta.

Optimalna količina doziranog deterdženta ovisno o tvrdoći vode i količini uložene odjeće.

3.7 Dječja zaštita



3-24



3-25



3-26

1. Odabir programa i početak: dodirnite „—“ (slika 3-24) i držite 3 sekunde, omogućit će se funkcija sigurnosnog zaključavanja, na zaslonu će se prikazati „Dječja zaštita uključena“ (slika 3-25).

2. Ponovno dodirnite „—“ i držite 3 sekunde da se isključi funkcija sigurnosnog zaključavanja i na zaslonu prikaže „Dječja zaštita isključena“ (slika 3-26).



Napomena: Dječja zaštita

- ▶ Sigurnosno zaključavanje, koje se postavlja ručno, mora se ručno poništiti ili će se automatski poništiti na kraju programa. Isključivanje i informacije o pogreškama neće poništiti sigurnosno zaključavanje. Radi i nakon sljedećeg uključivanja uređaja.
- ▶ Sigurnosno zaključavanje ne može se postaviti ili poništiti putem aplikacije hOn.

3.8 Samočišćenje

Ovaj program koristi se za čišćenje unutarnjih i vanjskih cilindara perilica rublja, a različiti načini čišćenja mogu se odabrati za različite potrebe.

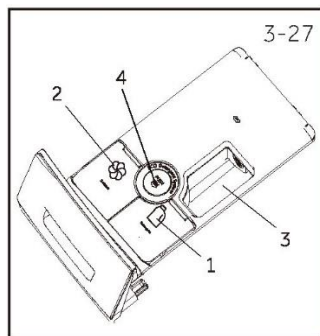
1. Način za uklanjanje vlakana: Odaberite program „Samočišćenje“, dodirnite tipku „Temperatura“, podesite temperaturu na „--“ (bez grijanja), a kad se na zaslonu prikaže vrijeme rada „0:08“, pokrenite program. Tijekom uporabe perilice rublja u njoj se može nakupiti prhut. U ovom načinu možete učinkovito ukloniti prhut. Nemojte dodavati deterdžent i pazite da u cilindru nema odjeće.
2. Način samočišćenja cilindra: Odaberite program „Samočišćenje“, dodirnite tipku „Temperatura“, podesite temperaturu na „90 °C“, a kad se na zaslonu prikaže vrijeme rada „1:00“, pokrenite program. U ovom načinu rada možete učinkovito ukloniti zaostale mrlje na cilindru pranjem pod visokom temperaturom. Nemojte dodavati deterdžent i pazite da u cilindru nema odjeće.

3.9 Ladica za deterdžent

Otvorite li ladicu dozatora, moći ćete vidjeti sljedeće njene komponente (slika 3-27).

1. Glavni odjeljak za pranje, za tekući deterdžent.
2. Pretinac za omekšivač.
3. Odjeljak za deterdžent u prahu.
4. Zaključajte jezičak i pritisnite ga prema dolje za izvlačenje ladice dozatora.

Preporuka o vrsti deterdženta prikladna je za različite temperature pranja - pogledajte priručnik za deterdžent.



Napomena: Postupak provjere broja ciklusa koje je uređaj pokrenuo.

Postupak: u stanju pripravnosti prvo odaberite program „Pamuk“, zatim istodobno pritisnite „Temperatura“ i „Sušenje“ da bi se prikazao broj ciklusa rada na 3 sekunde, a zatim se vratite na sučelje stanja pripravnosti. Po završetku programa, ukupnom će se broju ciklusa rada dodati 1. Ciklusi rada prikazuju se u heksadecimalnom obliku ako je njihov broj veći od 9999.

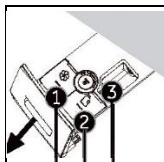


Napomena: Tvorničke postavke

Kako bi rezultati svakog programa bili najbolji mogući, tvrtka Haier donosi dobro definirane zadane postavke.

Ako nema posebnih zahtjeva, preporučujemo da koristite zadane postavke.

• Da, o neobavezno, /ne



Odjeljak za deterdžent za:

- ① Omekšivač
- ② Deterdžent³⁾
- ③ Prašak za rublje

Program	Maks. opterećenje ⁴⁾		Temperatura u °C ¹⁾	Raspod koji se može odabrati	Unaprijed postavljeno	Omekšivač	Deterdžent	Prašak za rublje	Vrsta tkanine	Prethodno postavljena brzina centrifuge u o/min	Funkcija								Zadano trajanje (min)
	pranje u kg	sušenje u kg									Ispranje	Odgodjeni završetak	Mrlje						
Eco 40-60	10	6	-- do 60	40	o	o	•	/		1400	o	/	o	o	o	o	o	o	161
Smart AI	10	6	-- do 60	40	•	•	o	Lagano zaprljano mješovito rublje - rublje od pamuka i sintetičkih materijala		1000	•	/	o	o	o	o	o	o	78
Majice	3	3	-- do 40	40	•	•	o	Pamuk/sintetika		1000	•	o	o	o	o	o	o	o	70
Pamuk	10	6	-- do 90	40	•	•	o	Pamuk		1400	•	o	o	o	o	o	o	o	84
Sintetika	10	6	-- do 60	40	•	•	o	Sintetička ili mješovita tkanina		1200	•	o	o	o	o	o	o	o	141
Osjetljivo	2,5	/	-- do 30	30	•	•	o	Osjetljivo rublje i svila		600	/	o	o	o	/	o	o	/	47
Babycare	5	5	-- do 90	60	•	•	o	Pamuk/sintetika		1000	•	/	o	o	o	o	o	o	107
Allergy Care	10	6	-- do 90	60	•	•	o	Pamuk/sintetika		1000	•	/	o	o	o	o	o	/	107
Brzi 15' ²⁾	1	1	-- do 40	-	•	•	o	Pamuk/sintetika		1000	•	/	o	o	o	o	o	/	15
Vuna	1	/	-- do 40	--	•	o	o	Tkanina od vune ili s određenim udjelom vune periva u perilici rublja		800	/	o	o	o	/	o	o	/	40
Centrifuga	10	6	/	-	/	/	/	Neosjetljiva tkanina		1000	•	/	o	/	o	/	/	/	8
Pamuk 20 °C	10	6	/	20	•	•	o	Pamuk		1000	•	/	o	o	o	o	o	/	53
Miješano	10	6	-- do 60	30	•	•	o	/		1000	•	/	o	o	o	o	o	o	70
Popluni	2,5	/	-- do 40	30	/	o	o	Pamuk		800	•	o	o	o	/	o	o	/	74
Samočišćenje	/	/	--/90	90	/	/	/	/		600	/	/	o	/	/	/	/	/	60
Ultra Fresh	/	/	/	--	/	/	/	/		--	•	/	o	/	/	/	/	/	120
Sušenje	/	6	/	--	/	/	/	Pamuk/sintetika		--	/	/	o	/	•	/	/	/	170

- Voda se ne zagrijava.

1) Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.

2) Smanjite količinu deterdženta jer je program prekratko traje.

3) Odjeljak za deterdžent, funkcija prethodno neće automatski dozirati deterdžent ako poništite funkciju automatskog pranja.

4) Odnosi se na suho rublje.

Prilikom pranja velike količine rublja, perilica rublja može snažno vibrirati ili se pomaknuti ako je odjeća zamotana.

Dizajn i tehnički podaci mogu se izmijeniti bez prethodne najave u svrhu poboljšanja kvalitete.

Neki programi s funkcijom svježeg zraka moraju isključiti funkciju svježeg zraka kako bi odabrali „Odgodjeni završetak”.

Za programe s funkcijom ispiranja parom (osim za Allergy Care), potrebno je promijeniti temperaturu prije odabira funkcije „Mrlje”.

Skenirajte QR kôd na energetskeoj naljepnici s informacijama o potrošnji energije.

Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.

Program ispitivanja prema EU Uredbi o dizajnu i EU Uredbi o označavanju energetske učinkovitosti.

1. Odaberite Eco 40-60, zatim dodirnite gumb za pokretanje za ulaz u program za učinkovito pranje.
2. Odaberite Eco 40-60, dodirnite gumb za odabir stupnja sušenja, odaberite „Suho za ormar“, zatim dodirnite gumb za pokretanje i uđite u program učinkovitog pranja i sušenja.

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019./2023.):

Nazivni kapacitet	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (l/ciklus)	Maks. temperatura (°C)	Efektivna brzina (o/min)	 Preostala vlaga (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0,635	70,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,430	45,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,250	35,0	25	1330	55,5
	Eco 40-60 + Suho za ormar	6	7:10	3,500	88,0	26	-	0,0
	Eco 40-60 + Suho za ormar	3	5:00	1,960	60,0	25	-	0,0
	Pamuk 20°C	10	0:53	0,310	85,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60°C	10	1:39	2,000	85,0	57	1400	55,0
	Vuna 30°C	1	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Brzi 15'30°C	1	0:28	0,400	40,0	30	1000	65,0



Napomena: Automatska težina

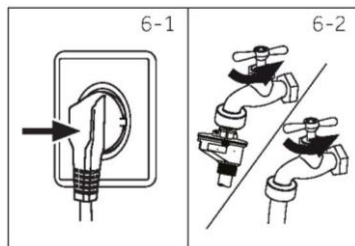
Uređaj je opremljen funkcijom za prepoznavanje opterećenja. Pri niskom opterećenju, energija, voda i vrijeme pranja automatski se smanjuju u nekim programima. Zadano vrijeme na zaslonu može varirati ovisno o težini opterećenja, uključujući programe Smart AI, Sintetika, Pamuk, Pamuk 20 °C, Eco 40-60".

6.1 Napajanje

Spojite perilicu rublja na napajanje (220 V do 240 V ~ / 50 Hz; sl. 6-1). Pratite i upute u odjeljku Ugradnja (pogledajte str. 33).

6.2 Spajanje na dovod vode

- ▶ Prije spajanja, provjerite čistoću i bistrinu vode koja dolazi kroz dovod.
- ▶ Otvorite slavinu (slika 6-2).

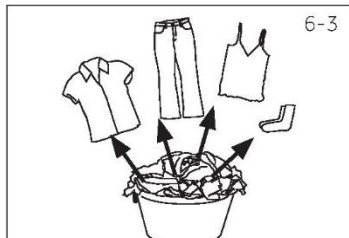


Napomena: Nepropusnost

Prije upotrebe otvorite slavinu da provjerite ima li curenja na spojevima između slavine i dovodnog crijeva.

6.3 Priprema rublja

- ▶ Odjeću razvrstajte prema vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i prema tome koliko je prljava (slika 6-3). Obratite pozornost na oznake za njegu na naljepnicama za pranje.
- ▶ Odvojite bijelu odjeću od odjeće u boji. Prvo ručno operite tkaninu u boji kako biste provjerili hoće li izbljediti ili puštati boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite tvrde ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odjeću bez poruba, osjetljivo rublje i sitno tkani tekstil kao što su fine zavjese stavite u vrećicu za pranje tog osjetljivog rublja (bolje bi bilo ručno ili kemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače, traku na čičak i kuke, provjerite jesu li gumbi čvrsto prišiveni.
- ▶ U vrećicu za pranje stavite osjetljive predmete kao što je rublje bez čvrstog ruba, osjetljivo donje rublje (osjetljivo) i male predmete kao što su čarape, remeni, grudnjaci itd.
- ▶ Rasklopite velike komade tkanine kao što su plahte, prekrivači itd.
- ▶ Izokrenite traperice i tiskane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje, eventualno ih perite odvojeno.



Napomena: Posebni savjeti za sušenje

- ▶ Razvrstajte odjeću prema željenoj razini suhoće i ekvivalentnoj preostaloj vlazi tkanine (pamuk, sintetika itd.). Slijedite upute na naljepnici rublja i osušite samo odjeću koja se može sušiti u sušilici
- ▶ Centrifugirajte rublje na maksimalnoj brzini centrifuge prije sušenja.
- ▶ Nemojte premašiti maksimalno opterećenje.
- ▶ Iznimno veliki odjevni predmeti često se omotaju. Ako rublje nije dovoljno suho, omekšajte ga i ponovno osušite programom SUŠENJE.
- ▶ U uređaju se ne smiju sušiti posebno osjetljive tkanine koje se lako mogu skupiti ili promijeniti oblik, npr. svilene čarape, donje rublje itd. U vrećicu za rublje stavite osjetljivu odjeću i pazite da ga prekomjerno ne posušite.
- ▶ Nemojte sušiti dresove i trikotaža kako se ne bi skupili.

6.4 Dijagram za njegu

Pranje

 Može se prati do 95 °C, normalan postupak	 Može se prati do 60 °C, normalan postupak	 Može se prati do 60° C, blagi postupak
 Može se prati do 40 °C, normalan postupak	 Može se prati do 40 °C, blagi postupak	 Može se prati do 40 °C, vrlo blagi postupak
 Može se prati do 30 °C, normalan postupak	 Može se prati do 30 °C, blagi postupak	 Može se prati do 30 °C, vrlo blagi postupak
 Ručno pranje do maksimalno 40 °C	 Nemojte prati	

Izbjeljivanje

 Dopuštena je upotreba svih vrsta izbjeljivača	 Samo s kisikom / bez klora	 Nemojte koristiti izbjeljivač
--	--	---

Sušenje

 Moguće sušenje u sušilici na normalnoj temperaturi	 Moguće sušenje u sušilici na nižoj temperaturi	 Ne sušite u sušilici
 Sušenje na konopcu	 Sušenje ravnanjem	

Glačanje

 Glačajte na temperaturi do 200 °C	 Glačajte na srednjoj temperaturi do 150 °C	 Glačajte na niskoj temperaturi do 110 °C, bez pare (glačanje s parom može uzrokovati nepovratna oštećenja)
 Nemojte glačati		

Stručna njega tekstila

 Kemijsko čišćenje u tetrakloroetenu	 Kemijsko čišćenje u ugljikovodicima	 Nemojte čistiti kemijski
 Stručno mokro čišćenje	 Nemojte stručno mokro čistiti	

U izborniku uređaja nisu prikazani svi ovi simboli.

6.5 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite jedan po jedan komad rublja u bubanj.
- ▶ Ne preopterećujte uređaj. Provjerite možete li ispraviti ruka iznad umetnutog rublja.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad rublja nije prignječen.



OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu uzrokovati kvarove i oštećenje odjeće i uređaja.

6.6 Odabir deterdženta

- ▶ Učinkovitost pranja ovisi o kvaliteti deterdženta.
- ▶ Koristite samo deterdžent odobren za pranje u perilici rublja.
- ▶ Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičku i vunenu tkaninu.
- ▶ Uvijek imajte na umu preporuke proizvođača deterdženta.
- ▶ Nemojte koristiti sredstva za kemijsko čišćenje kao što su trikloretilen i slični proizvodi.

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalno	Boja	Osjetljivo	Poseban	Omekšivač
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o
Smart AI	L/P	L/P	-	-	o
Majice	L/P	L/P	-	-	o
Pamuk	L/P	L/P	-	-	o
Sintetika	-	L/P	-	-	o
Osjetljivo	-	-	L/P	L/P	o
Babycare	-	-	L/P	L/P	o
Allergy Care	P	L/P	-	-	o
Brzi 15'	L	L	-	-	o
Vuna	-	-	L/P	L/P	o
Centrifuga	-	-	-	-	-
Pamuk 20 °C	L/P	L/P	-	-	o
Miješano	L	L/P	-	-	o
Popluni	-	-	L	L/P	-
Samočišćenje	-	-	-	o	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-
Sušenje	-	-	-	-	-

L = gel / tekući deterdžent

P = deterdžent u prahu

O = nije obavezno

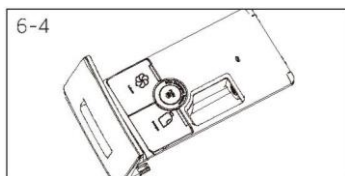
- = ne

Ako koristite tekući deterdžent, ne preporučujemo aktiviranje vremenske odgode.

Preporučujemo pri korištenju:

- ▶ Praška za pranje rublja: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40 - 60 °C)
- ▶ Deterdžent za rublje u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30 - 60 °C)
- ▶ Deterdžent za rublje od vune / osjetljivo rublje: 20 °C do 30 °C (= najbolja upotreba: 20 °C - 30 °C)

* Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.



6.7 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Stavite potrebne kemikalije u odgovarajuće odjeljke (sl. 6-4)
3. Lagano gurnite ladicu natrag.



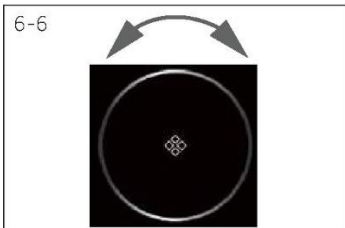
Napomena:

- ▶ Nemojte prekomjerno koristiti deterdžent ili omekšivač.
- ▶ Slijedite upute na pakiranju deterdženta.
- ▶ Koncentrirani tekući deterdžent razrijedite prije dodavanja.
- ▶ Pažljivo odaberite postavke programa prema simbolima za njegu na svim naljepnicama rublja i sukladno tablici programa.



6.8 Uključite uređaj

Dodirnite gumb za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj (slika 6-5). LED indikator gumba za pokretanje/pauzu počeo će treptati.



6.9 Odabir programa

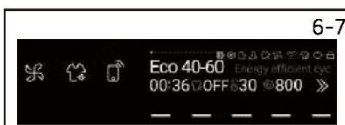
Odaberite program koji odgovara stupnju zaprljanosti i vrsti rublja kako bi rezultati pranja bili najbolji mogući.

Okretanjem regulatora programa (slika 6-6) odaberite odgovarajući program.



Napomena: Uklanjanje neugodnih mirisa

Prije prve upotrebe preporučujemo pokretanje programa „Samočišćenje“ bez opterećenja i dodavanje male količine deterdženta u odgovarajući odjeljak pranje ili posebnog sredstva za čišćenje perilice kako biste uklonili zaostale nečistoće.



6.10 Dodavanje pojedinačnih odabira

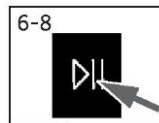
Odaberite obavezne opcije i postavke (slika 6-7); pogledajte odjeljak Upravljačka ploča.

6.11 Pokretanje programa pranja

Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu (slika 6-8) za početak. LED indikator gumba za pokretanje/pauzu prestat će treptati i neprekidno će svijetliti.

Uređaj radi u skladu s trenutačnim postavkama.

Promjene su moguće samo ako poništite program.



6.12 Prekid/ponišćavanje programa pranja

Želite li prekinuti program, lagano dodirnite gumb za pokretanje/pauzu. Trepće LED indikator iznad gumba. Dodirnite ga ponovno želite li nastaviti s radom.

Poništavanje programa koji se izvodi i svih njegovih pojedinačnih postavki:

Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu da prekinete trenutačni program. Odaberite novi program i pokrenite ga.

6.13 Nakon pranja

Napomena: Zaključavanje vrata

- ▶ Iz sigurnosnih razloga, vrata su djelomično zaključana za vrijeme ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo po završetku programa ili nakon ispravnog poništavanja programa (pogledajte gornji opis).
- ▶ U slučaju visoke razine vode, visoke temperature vode i za vrijeme centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; na zaslonu se prikazuje Zaključavanje: Razina vode, temperatura ili brzina centrifuge ne ispunjavaju preduvjete za otvaranje vrata.

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se „KRAJ”.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Izvadite rublje što je prije moguće kako biste lakše s njime postupali i spriječili veće gužvanje.
4. Isključite dovod vode.
5. Odsvojite kabel napajanja.
6. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite ih otvorenima dok ne koristite uređaj.
7. Mali odjevni predmeti lako se lijepe za stijenke nakon sušenja njihovom velikom brzinom, nemojte zaboraviti ukloniti to rublje prilikom otvaranja vrata.

Napomena: Stanje pripravnosti / način uštede energije

Uključeni uređaj prebacit će se u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku 2 minute prije pokretanja programa ili po njegovom završetku. Zaslom se isključuje. Tako se šteti energija. Želite li prekinuti stanje pripravnosti, dodirnite gumb za uključivanje/isključivanje.

Napomena: Ciklus hlađenja za ciklus sušenja

Posljednji se dio ciklusa sušenja odvija bez zagrijavanja kako bi preostali odjevni predmeti bili na temperaturi koja ih neće oštetiti.

6.14 Aktiviranje i deaktiviranje zvučnog signala

Po potrebi možete odabrati zvučni signal:

1. Uključite uređaj.
2. Idite na zaslon s postavkama i odaberite „Glasovno upravljanje”.
3. Odaberite postavku za „ISKLUČENO” glasa kako biste deaktivirali zvučni signal. Odaberite postavku za „UKLJUČENO” glasa kako biste aktivirali zvučni signal.



Napomena: Odstupanja

Zbog stalnog ažuriranja aplikacije hOn, njene funkcije i sučelje zaslona mogu biti drukčiji nego u sljedećem opisu.

7.1 Općenito

Ovaj uređaj može se povezati s Wi-Fi mrežom. Aplikacija hOn omogućuje upravljanje programom putem pametnog telefona.



UPOZORENJE!

Pridržavajte se sigurnosnih mjera opreza u ovim uputama za upotrebu, obavezno ih se pridržavajte čak i pri rukovanju uređajem putem aplikacije hOn kada ste udaljeni od svog doma. Osim toga, slijedite upute u odjeljku hOn.

7.2 Preduvjeti

1. Jedan bežični usmjerivač (protokol 802.11b/g/n) koji podržava samo frekvencijski pojas od 2,4 GHz. SSID usmjerivača sastoji se od 1 do 32 znaka (uključujući 1 i 32), a lozinka sadrži 8 do 64 znakova. Lozinka mora sadržati najmanje 8 znakova. Metode šifriranja usmjerivača: otvoreno, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacija je dostupna za uređaje sa sustavom Android, Huawei ili iOS te za tablete i za pametne telefone.
3. Uređaj mora biti postavljen na mjesto gdje može primati snažan Wi-Fi signal. Ako je uređaj pravilno povezan s aplikacijom, a nije pravilno spojen povezan s bežičnim usmjerivačem, na zaslonu se ne prikazuje ikona Wi-Fi

7.3 Preuzimanje i instalacija aplikacije hOn:

Preuzmite aplikaciju hOn na svoj uređaj postavljanjem sljedećeg QR koda u okvir:



ili putem sljedeće poveznice: go.haier-europe.com/download-App

Frekvencija (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Maks. snaga (ERP)	20 dBm
Standard bežične veze	IEEE802.11b/g/n i BLE V4.2



Napomena: Registracija

Registracija je potrebna prije prve upotrebe ili ako je službeni račun izbrisan/zatvoren. Za daljnju upotrebu prilikom prijave je potrebno unijeti korisničko ime i lozinku.

7.4 Registracija i uparivanje aplikacije

1. Povežite pametni telefon s kućnom Wi-Fi mrežom na koju želite spojiti proizvod.
2. Otvorite aplikaciju.
3. Izradite korisnički profil (ili se prijavite ako je već izrađen).
4. Uparite uređaj prema uputama u aplikaciji.



Napomena: Wi-Fi mreža

Uređaj nije moguće povezati s javnom Wi-Fi mrežom. Može doći do neispravnosti.



Napomena: Koristite istu Wi-Fi mrežu

Pametnim telefonom povežite se na mrežu na koju želite spojiti uređaj.

7.5 Omogućavanje daljinskog upravljanja

1. Provjerite je li usmjerivač uključen i povezan s internetom.
2. Stavite rublje u uređaj i zatvorite vrata.
3. Pritisnite gumb „“ da bi se vrata zaključala.
4. Pokrenite ciklus pomoću aplikacije – upravljačka ploča bit će onemogućena osim gumba za uključivanje/isključivanje i gumba za pokretanje/pauzu.
5. Daljinski upravljač možete aktivirati i pritiskom gumba „“ za vrijeme ciklusa.
6. Nakon završetka ciklusa, vrata se otključavaju, a daljinski upravljač se isključuje.
7. Nakon 2 minute uređaj prelazi u isključeno stanje.



Napomena: Istek daljinskog upravljanja

Ako krajnji korisnik ne pokrene ciklus putem aplikacije u roku 10 minuta od aktiviranja daljinskog upravljanja, uređaj će prijeći u umreženo stanje pripravnosti s odgodom i zadržati daljinsko upravljanje do 24 sata, a zatim se isključiti.

7.6 Onemogućavanje daljinskog upravljanja

1. Želite li izaći iz daljinskog upravljanja za vrijeme ciklusa, pritisnite gumb „“ na upravljačkoj ploči. Uređaj će nastaviti s ciklusom i prijeći u način rada samo za čitanje;
2. Za nastavak daljinskog upravljanja ponovno pritisnite gumb „“.
3. Upravljanje uređajem putem aplikacije.

7.7 Završetak ciklusa s uključenim daljinskim upravljanjem

1. Na kraju ciklusa vrata će se otključati i deaktivirati će se daljinsko upravljanje.
2. Nakon 2 minute uređaj će se automatski isključiti.



Napomena: Poništavanje/resetiranje vjerodajnica za mrežu

Slijedite ovaj postupak samo ako namjeravate prodati svoju perilicu.

7.8 Brisanje podataka o konfiguraciji

1. Pritisnite gumb „“ i držite ga 5 sekundi, prikazat će se poruka „Želite li resetirati vjerodajnice za Wi-Fi?“ na upravljačkoj ploči;
2. Pritisnite „Da“ za potvrdu;
3. Podaci o konfiguraciji će se izbrisati.



Upotreba prihvatljiva za okoliš

Pranje

- ▶ Koristite preporučeno maksimalno opterećenje kako bi potrošnja energije, vode, deterdženta i vremena bila optimalna.
- ▶ Nemojte prekomjerno napuniti perilicu (razmak širine ruke iznad rublja).
- ▶ Za lagano zaprljano rublje odaberite program Brzi 15'.
- ▶ Dodajte točnu dozu svakog sredstva za pranje.
- ▶ Odaberite najnižu odgovarajuću temperaturu pranja, moderni deterdženti učinkovito čiste na temperaturama ispod 60 °C.
- ▶ Povećajte zadane postavke samo u slučaju jakih mrlja.
- ▶ Centrifugirajte rublje maksimalnom brzinom centrifuge ako nakon toga želite koristiti program sušenja.

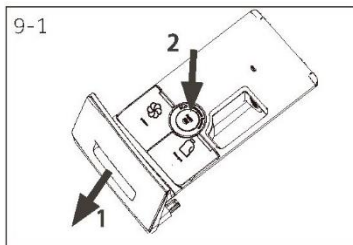
Sušenje

- ▶ Koristite uređaj pod maksimalnim opterećenjem od oko 6 kg.
- ▶ Omekšajte rublje prije pokretanja programa sušenja.
- ▶ Prilikom pranja nemojte koristiti omekšivač jer će rublje biti pahuljasto i mekano tijekom programa sušenja.



Napomena: Opće informacije:

- ▶ Program „Eco 40-60“ može zajedno u istom ciklusu čistiti normalno zaprljano pamučno rublje za koje je utvrđeno da se može prati na 40 °C ili 60 °C i pristupati procjeni usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a o ekološkom dizajnu;
- ▶ najučinkovitiji programi u smislu potrošnje energije općenito su oni koji rade na nižim temperaturama i koji dulje traju;
- ▶ Na buku i količinu preostale vlage utječe brzina centrifuge: što je veća brzina centrifuge u fazi centrifuge, to je veća buka i manja je količina preostale vlage.



9.1 Čišćenje ladice za deterdžent

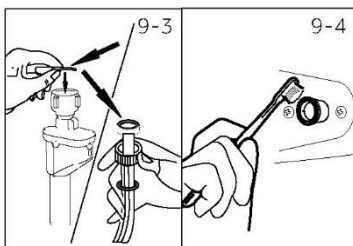
Uvjerite se da nema ostataka deterdženta. Redovito čistite ladicu (sl. 9-1):

1. Izvlačite ladicu dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje i izvadite ladicu.
3. Obrišite unutrašnjost odvodnog kanala ručnikom.
4. Ispirite ladicu vodom dok se ne očisti, zatim je vratite u uređaj.



9.2 Čišćenje uređaja

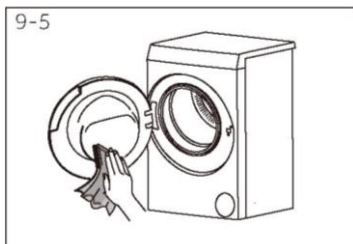
- Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja i održavanja.
- Pri čišćenju kućišta uređaja (slika 9-2) i gumenih dijelova koristite meku krpu s tekućim sapunom.
- Nemojte koristiti organske kemikalije ili korozivna otapala.



9.3 Ventil za dovod vode i filter ventila za dovod

Redovito čistite filter ventila za dovod kako biste spriječili začepljenje dovoda vode krutim tvarima kao što je kamenac.

- Odspojite kabel napajanja i isključite dovod vode.
- Odvrnite crijevo za dovod vode na stražnjoj strani (sl. 9-3) uređaja i na slavini.
- Očistite filtre vodom i četkom (sl. 9-4).
- Umetnite filter i postavite dovodno crijevo.
- Otvorite slavinu kako biste provjerili ima li curenja.



9.4 Čišćenje bubnja i brtve

- Iz bubnja i utora brtve vrata uklonite slučajno oprane predmete, posebno metalne dijelove kao što su igle, kovanice i sl. (gumeni prsten) jer stvaraju mrlje od hrđe i oštećenja.
- Za uklanjanje mrlja od hrđe koristite sredstvo za čišćenje bez klora. Pridržavajte se upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- Pri čišćenju nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu.
- Po završetku postupka otvorite vrata, ručnikom očistite mrlje i pjenu oko brtve te održavajte unutrašnjost i vanjštinu brtve čistima (sl. 9-5).



Napomena: Higijena

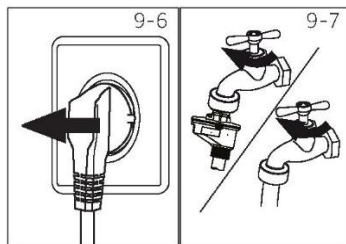
Za redovito održavanje preporučujemo program „Samočišćenje“ unutar 100 ciklusa kako bi se izbjegli mogući korozivni ostaci. Dodajte malu količinu deterdženta u odjeljak za deterdžent (2) ili upotrijebite posebno sredstvo za čišćenje perilice.

9.5 Dugotrajno nekorištenje

Ako je uređaj dulje vrijeme neaktivan:

1. Izvucite električni utikač (sl. 9-6).
2. Isključite dovod za vodu (sl. 9-7).
3. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite vrata otvorena dok ne koristite uređaj.

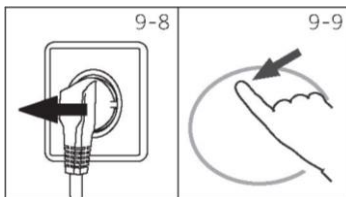
Prije sljedeće upotrebe pažljivo provjerite kabel napajanja, dovod za vodu i odvodno crijevo. Provjerite je li sve pravilno postavljeno i ima li curenja.



9.6 Filtar pumpe

Očistite filtara jednom mjesečno i provjerite filtara pumpe ako uređaj:

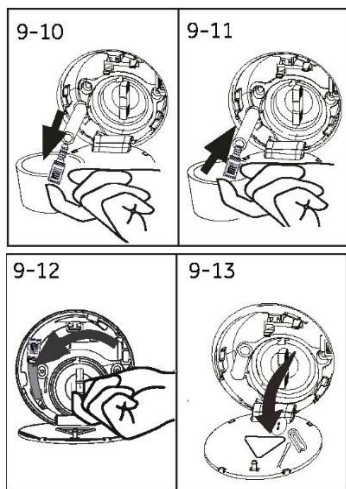
- ▶ Ne isušuje vodu.
- ▶ Ne vrti se.
- ▶ Stvara neobičnu buku za vrijeme rada.

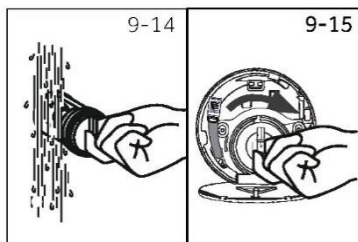


UPOZORENJE!

Opasnost od opekline od pare! Voda u filtru pumpe može biti vrlo vruća! Provjerite je li se voda ohladila prije svake radnje.

1. Isključite i odspojite uređaj (sl. 9-8).
2. Pritisnite i otvorite servisni poklopac (sl. 9-9).
3. Postavite ravnu posudu u koju će istjeći preostala voda (sl. 9-10). Količina bi mogla biti velika!
4. Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad spremnika (sl. 9-10).
5. Izvadite čep za brtvljenje iz odvodnog crijeva (sl. 9-10).
6. Po završetku pražnjenja, zatvorite odvodno crijevo (sl. 9-11) i ugurajte ga natrag u uređaj.
7. Odvrnite i uklonite filtara pumpe u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (sl. 9-12).
8. Uklonite kontaminante i prljavštinu (sl. 9-13).

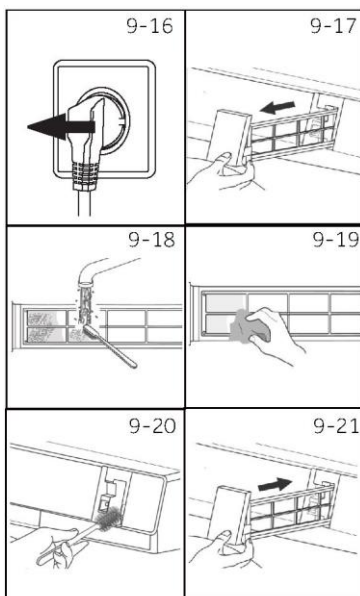




9. Pažljivo očistite filtar pumpe, npr. tekućom vodom (slika 9-14).
10. Nakon čišćenja ponovno postavite ručku i zategnite je tako da se ne može pomicati. U tom će trenutku ručka biti u vertikalnom položaju (sl. 9-15).
11. Zatvorite servisni poklopac.

**OPREZ!**

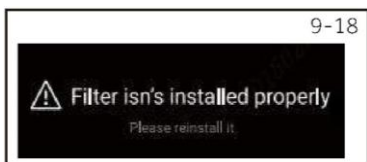
- Brtva filtra pumpe mora biti čista i neoštećena. Ako poklopac nije potpuno zatvoren, mogla bi istjecati voda.
- Filtar mora biti na svom mjestu, u protivnom može doći do curenja.

9.7 Zaslon za filtar

1. Isključite i odspojite uređaj (slika 9-16).
2. Držite ručku žičanu ručku filtra za vlakna i izvucite je vodoravno. (slika 9-17).
3. Očistite filtar vodom i mekom četkom (slika 9-18).
4. Nakon čišćenja osušite na zraku ili mekim ručnikom (slika 9-19).
5. Mekom četkom očistite lumen filtra za dlačice (slika 9-20).
6. Nakon čišćenja vratite filtar za dlačice natrag u uređaj (slika 9-21).

**Napomena:**

7. Preporučuje se čišćenje filtra za dlačice svaki put kad se pokrene program sušenja. Ako se funkcija sušenja ne koristi dulje vrijeme, preporučuje se čišćenje filtra za dlačice svakih 5 ciklusa pranja.
8. Nemojte pokretati uređaj bez postavljanja filtra za dlačice.
9. Tijekom rada filtra za dlačice može kapati voda. Obratite pozornost na zaštitu.

**Napomena:**

Ako se to od vas zatraži (slika 9-18), izvucite filtar i ponovno ga postavite.

Većinu problema možete riješiti sami bez pomoći stručnjaka. U slučaju problema, provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego se obratite servisu. Pogledajte odjeljak KORISNIČKA SLUŽBA.



UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja deaktivirajte uređaj i odspojite električni utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu smiju servisirati samo kvalificirani električari, nepravilni popravci mogu uzrokovati znatna oštećenja.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegle opasnosti.
- ▶ Ne preporučuje se samostalno ili nestručno izvođenje popravaka zbog sigurnosti krajnjeg korisnika. Obratite se servisu nakon kupnje.

10.1 Rješavanje problema s prikazanim kodovima

Problem	Uzrok	Rješenje
CLR FLTR	• Pogreška odvodnje, voda nije potpuno ispražnjenja unutar 6 minuta.	• Očistite filtar pumpe. • Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
E2	• Pogreška zaključavanja.	• Pravilno zatvorite vrata.
E4	• Razina vode nije dosegnuta nakon 12 minuta. • Odvodno crijevo samo obavlja funkciju sifona.	• Provjerite je li slavina potpuno otvorena i je li tlak vode normalan. • Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
E8	• Pogreška zaštitne razine vode.	• Obratite se postprodajnom servisu.
E5	• Pogreška pri odvodnji. Voda nije potpuno ispražnjena u zadanom vremenu (program Refresh)	• Očistite filtar. • Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
F3	• Pogreška senzora temperature.	• Obratite se postprodajnom servisu.
F4	• Pogreška pri zagrijavanju.	• Obratite se postprodajnom servisu.
F7	• Pogreška u radu motora.	• Obratite se postprodajnom servisu.
FA	• Pogreška senzora razine vode.	• Obratite se postprodajnom servisu.
FH	• Iot modul ne može se konfigurirati.	• Obratite se postprodajnom servisu.
FC0/FC1/FC3	• Neuobičajena pogreška u komunikaciji.	• Obratite se postprodajnom servisu.
Fb	• Curenje iz stroja.	• Otvorite odvodnu pumpu radi pražnjenja. Isključite uređaj. Obratite se servisu nakon kupnje.
Eb	• Odjeća je zahvaćena.	• Otvorite vrata uređaja i umetnite svu odjeću u spremnik, pritisnite gumb „Start“ za pokretanje programa.
F9	• Pogreška senzora temperature pri sušenju.	• Obratite se postprodajnom servisu.
Fd	• Pogreška grijaćeg elementa pri sušenju	• Obratite se servisu nakon kupnje

Problem	Uzrok	Rješenje
FE	Pogreška u radu motora prilikom sušenja.	Obratite se servisu nakon kupnje
E12	Razina vode prilikom sušenja je previsoka.	Obratite se servisu nakon kupnje
E61	Žičano sito filtra za ostatke nije postavljeno na svoje mjesto.	Provjerite je li filter propisno postavljen.

10.2 Rješavanje problema bez prikazanih kodova

Problem	Uzrok	Rješenje
Perilica rublja ne radi.	- Program još nije pokrenut. - Vrata nisu pravilno zatvorena. - Uređaj nije uključen. - Prekid napajanja. - Aktivirano je sigurnosno zaključavanje.	- Provjerite program i pokrenite ga. - Pravilno zatvorite vrata. - Uključite uređaj. - Provjerite napajanje. - Deaktivirajte sigurnosno zaključavanje.
Perilica rublja neće se puniti vodom.	- Nema vode. - Dovodno crijevo je izvijeno. - Filtar dovodnog crijeva je začepljen - Tlak vode je manji od 0,03 MPa. - Vrata nisu pravilno zatvorena. - Kvar na dovodu vode.	- Provjerite slavinu za vodu. - Provjerite dovodno crijevo. - Odčepite filtari dovodnog crijeva. - Provjerite tlak vode. - Pravilno zatvorite vrata. - Osigurajte pravilan dovod vode.
Uređaj se prazni za vrijeme punjenja.	- Visina odvodnog crijeva je manja od 80 cm. - Kraj odvodnog crijeva može dospjeti u vodu.	- Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno. - Uvjerite se da odvodno crijevo nije u vodi.
Neuspješna odvodnja.	- Odvodno crijevo je začepljeno. - Filtar pumpe je začepljen. - Kraj odvodnog crijeva više je od 100 cm iznad poda.	- Odčepite odvodno crijevo. - Očistite filtari pumpe. - Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije za vrijeme centrifugiranja.	- Nisu uklonjeni svi vijci za transport. - Uređaj nije učvršćen u mjestu. - Opterećenje stroja nije ispravno.	- Uklonite sve vijke za transport. - Osigurajte čvrsto tlo i izravnatost. - Provjerite težinu i ravnotežu opterećenja.
Rad je zaustavljen prije završetka ciklusa pranja.	Nestanak vode ili napajanja.	Provjerite napajanje i dovod vode.
Rad je zaustavljen na neko vrijeme.	- Na uređaju je prikazan kôd pogreške. - Problem zbog obrasca opterećenja. - Program izvodi ciklus namakanja.	- Proučite kodove koji se prikazuju na zaslону. - Smanjite ili prilagodite opterećenje. - Poništite program i ponovno ga pokrenite.
U bubnju i/ili ladici za deterđent pluta prekomjerna količina pjene	- Deterđent nije prikladan. - Pretjerana upotreba deterđenta	- Provjerite preporuke za deterđent. - Smanjite količinu deterđenta

Problem	Uzrok	Rješenje
Automatska prilagodba vremena pranja.	Prilagodit će se trajanje programa pranja.	To je normalno i ne utječe na funkcionalnost.
Centrifuga ne radi pravilno.	Rublje nije ravnomjerno raspoređeno.	Provjerite opterećenje stroja i rublje pa ponovno pokrenite program centrifuge.
Nezadovoljavajući rezultati pranja.	- Stupanj onečišćenja nije u skladu s odabranim programom - Količina deterdženta nije bila dovoljna. - Premašeno je maksimalno opterećenje. - Rublje je neravnomjerno raspoređeno u bubnju.	- Odaberite drugi program. - Odaberite deterdžent prema stupnju onečišćenja i sukladno specifikacijama proizvođača. - Smanjite opterećenje. - Izvadite rublje.
Ostaci praška za pranje rublja nalaze se na rublju.	Netopljive čestice deterdženta mogu ostati kao bijele mrlje na rublju.	- Izvršite dodatno ispiranje. - Pokušajte očistiti mrlje sa suhog rublja. - Odaberite drugi deterdžent.
Na rublju se nalaze sive mrlje.	Stvaraju ih masti kao što su ulja, kreme ili lubrikanti.	Prethodno tretirajte rublje posebnim sredstvom za čišćenje.

Napomena: Stvaranje pjene

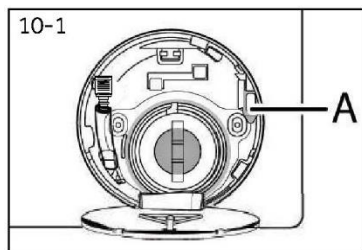
Ako za vrijeme ciklusa centrifugiranja uočite preveliku količinu pjene, motor će se zaustaviti i aktivirat će se odvodna pumpa na 90 sekundi. Ako uklanjanje pjene ne uspije do 3 puta, program završava bez centrifuge.

Ako se poruke o pogrešci ponovno pojave čak i nakon poduzetih mjera, isključite uređaj, odspojite ga napajanja i obratite se korisničkoj službi.

10.3 U slučaju prekida napajanja

Spremit će se trenutačni program i njegova postavka. Nakon ponovnog uspostavljanja napajanja, rad će se nastaviti.

Ako dođe do prekida napajanja, pri aktivnom programu pranja bit će mehanički blokirano otvaranje vrata. Želite li izvaditi rublje iz perilice, razina vode ne smije se vidjeti u staklenom prozorčiću vrata. – Opasnost od opeklina! Razina vode mora se spustiti kako je opisano u odjeljku „Filtar pumpe“. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (sl. 10-1) dok se vrata ne otključaju uz blagi zvuk mehanizma. Nakon toga popravite sve dijelove.



 Kada je perilica rublja u sigurnom stanju (razina vode je ispod razine prozora na određenoj udaljenosti, temperatura cijevi manja je od 55 °C, unutarnja cijev se ne okreće), mogu se otključati za vrijeme rada stroja.

11.1 Priprema

- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na ormariću i polistirenskoj bazi i držite ih izvan dohvata djece. Na plastičnoj vrećici i oknu mogli biste uočiti kapljice vode prilikom otvaranja pakiranja. Ta normalna pojava rezultat je ispitivanja vode u tvornici.

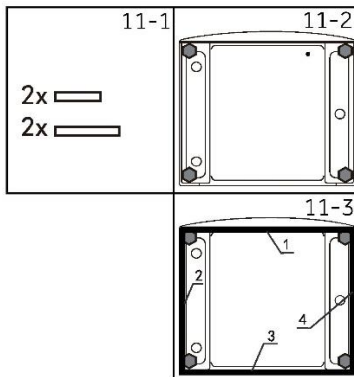


Napomena: Zbrinjavanje ambalaže

Sve ambalažne materijale držite izvan dohvata djece i zbrinite ih na ekološki prihvatljiv način.

11.2 NEOBAVEZNO: Ugradnja jastučića za smanjenje buke

1. U paketu za skupljanje pronaći ćete četiri jastučića za smanjenje buke. Služe se za smanjenje buke (slika 11-1).
2. Perilicu rublja položite na bočnu stranu s otvorom okrenutim prema gore, a donjom stranom prema rukovatelju (sl. 11-2).
3. Izvadite jastučiće za smanjenje buke i uklonite obostranu ljepljivu zaštitnu foliju; zalijepite ih oko dna; jastučići za smanjenje buke ispod ormarića perilice rublja kao što je prikazano na slici 3 (dva dulja jastučića u položaju 1 i 3, dva kraća jastučića u položaju 2 i 4). Na kraju stroj vratite u uspravan položaj (sl. 11-3).



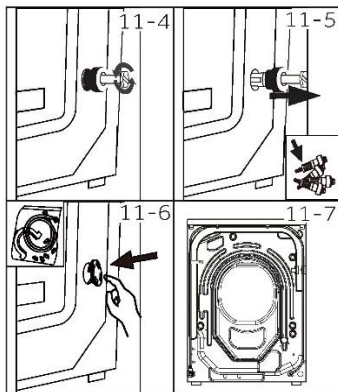
Topli savjet:

Jastučići za smanjenje buke nisu obavezni, ali mogu pomoći u smanjenju buke. Sami procijenite je li potrebno njihovo postavljanje.

11.3 Uklonite vijke za transport

Vijci za transport dizajnirani su za pritezanje antivibracijskih komponenti unutar uređaja za vrijeme transporta kako bi se spriječio unutarnje oštećenje.

1. Uklonite sva 4 vijka sa stražnje strane i izvadite plastične odstojnike (slika 11-4, slika 11-5).
2. U rupe na lijevoj strani postavite čepove za zatvaranje (slika 11-6, slika 11-7).

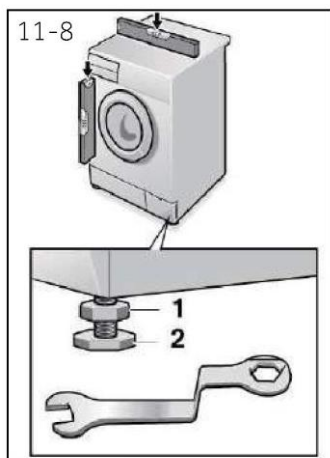


**Napomena: Čuvajte na sigurnom mjestu**

Čuvajte sve dijelove zaštite prilikom transporta na sigurnom mjestu radi kasnije upotrebu. Pri svakom prvom pomicanju uređaja ponovno postavite zaštitne dijelove.

11.4 Premještanje uređaja

Ako uređaj namjeravate premještat na udaljeno mjesto, prije ugradnje ponovno postavite uklonjene vijke za transport kako biste spriječili oštećenje. Sastavljanje se odvija obrnutim redoslijedom.

**11.5 Poravnavanje uređaja**

Prilagodite sve nožice (slika 11-8) tako da je uređaj u potpuno izravnom položaju. Tako ćete smanjiti vibracije, a time i buku za vrijeme rada. Također ćete smanjiti trošenje i habanje. Preporučujemo da prilikom podešavanja koristite libelu. Pod treba biti što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) ključem.
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Pritegnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

11.6 Priključak za odvodnju vode

Pravilno pričvrstite odvodno crijevo za vodu na cjevovod. Crijevo u jednom trenutku mora doseći visinu između 80 i 100 cm iznad donje ravnine uređaja! Ako je moguće, odvodno crijevo treba biti pričvršćeno na kopču na stražnjoj strani uređaja.



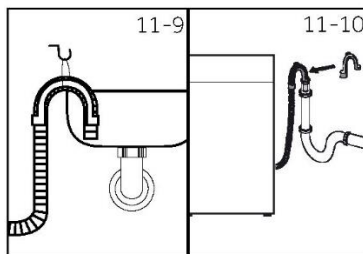
UPOZORENJE!

- ▶ Prilikom spajanja koristite samo isporučeni komplet crijeva.
- ▶ Nemojte ponovno koristiti stare komplete crijeva!
- ▶ Spojite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Prije spajanja provjerite je li voda čista i bistra.

Mogući su sljedeći spojevi:

11.6.1 Odvodno crijevo na lavabo

- ▶ Objesite odvodno crijevo s U nosačem preko ruba lavaboa odgovarajuće veličine (slika 11-9).
- ▶ Dovoljno zaštitite U nosač od klizanja.

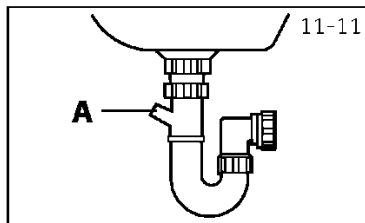


11.6.2 Odvodno crijevo na priključak za otpadnu vodu

- ▶ Unutarnji promjer uspravne cijevi s otvorom za odzračivanje mora iznositi najmanje 40 mm.
- ▶ Postavite odvodno crijevo 80 do 100 mm u cijev za otpadnu vodu.
- ▶ Postavite U nosač i dovoljno ga pričvrstite (slika 11-10).

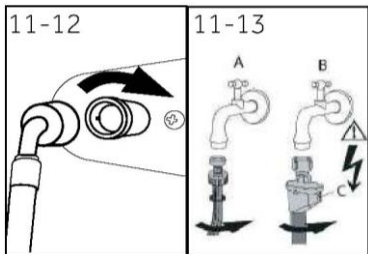
11.6.3 Spajanje odvodnog crijeva na umivaonik

- ▶ Spoj mora biti iznad sifona.
- ▶ Priključak slavine obično se zatvara pločicom (A). Mora se ukloniti kako bi se spriječio nepravilan rad (slika 11-11).
- ▶ Pričvrstite odvodno crijevo stezaljkom.



OPREZ!

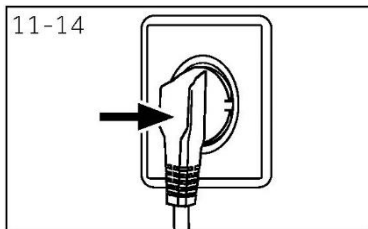
- ▶ Odvodno crijevo ne smije se uranjati u vodu, mora biti pričvršćeno i ne smije propuštati. Ako je odvodno crijevo postavljeno na tlo ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, perilica rublja će se kontinuirano prazniti za vrijeme punjenja (samostalno obavlja ulogu sifona).
- ▶ Odvodno crijevo ne smije se izvlačiti. Ako je potrebno, obratite se servisu nakon kupnje.



11.7 Priključak za svježu vodu

Provjerite jesu li brtve umetnute.

1. Spojite kutni kraj crijeva za dovod vode na uređaj (slika 11-12). Ručno pritegnite vijčani spoj.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s navojem veličine 3/4" (slika 11-13).



11.8 Električni spojevi

Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:

- ▶ Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici.
- ▶ Je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili nastavak.
- ▶ Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ **Samo za UK:** UK utikač zadovoljava standard BS1363A.

Spojite utikač u utičnicu (sl. 11-14).

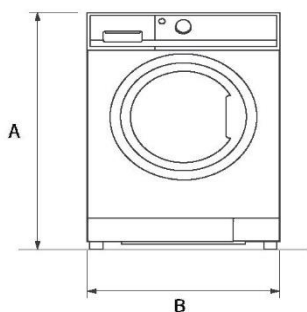


UPOZORENJE!

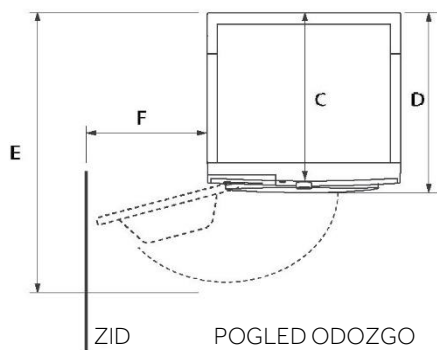
- ▶ Provjerite jesu li svi spojevi (napajanje, odvod i crijevo za svježu vodu) čvrsti, suhi i da ne cure!
- ▶ Pazite da se ti dijelovi ne zgnječe, ne saviju ili ne uvrnu.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti serviser (pogledajte jamstveni list) kako biste izbjegli opasnosti.

12.1 Dodatni tehnički podaci

	HWD100-BD14397PU1
Napon u V	220 - 240 V~ / 50 Hz
Struja u A	10
Maks. snaga u W	2000
Tlak vode u MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Neto težina u kg	79



POGLED SPRIJEDA



ZID

POGLED ODOZGO

MJERE PROIZVODA

		HWD100-BD14397PU1
A	Ukupna visina proizvoda u mm	850
B	Ukupna širina proizvoda u mm	595
C	Ukupna dubina proizvoda (u odnosu na glavnu upravljačku ploču) u mm	544
D	Ukupna dubina proizvoda u mm	593
E	Dubina s otvorenim vratima u mm	1084
F	Minimalni razmak vrata do susjednog zida u mm	200

Napomena: Točna visina vaše perilice ovisi o tome koliko su nožice ispružene od podnožja perilice. Prostor u koji postavljate perilicu mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od mjera uređaja.

12.2 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenjivih direktiva EZ-a i odgovarajuće usklađene standarde, zbog čega nosi oznaku CE.

Preporučujemo Haier korisničku službu i upotrebu izvornih rezervnih dijelova, a minimalno razdoblje valjanosti rezervnih dijelova za kućansku perilicu rublja iznosi 10 godina.

Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte odjeljak Rješavanje problema.

Ako tamo ne možete pronaći rješenje, obratite se:

- ▶ lokalnom zastupniku.
- ▶ Području usluga i podrške na web-mjestu www.haier-europe.com, gdje možete pronaći telefonske brojeve i često postavljana pitanja te gdje možete aktivirati zahtjev za servisom.

Želite li saznati određene informacije o proizvodu, prijavite se na službeno web-mjesto tvrtke Haier i potražite model koji koristite, kliknite proizvod da biste otišli na stranicu s pojedinostima, a zatim kliknite „documents” (Dokumenti) da biste pronašli korisnički priručnik za preuzimanje. Informacije o proizvodu možete pronaći i na ovoj stranici.

Prije nego se obratite našem servisu, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke.

Podatke možete pronaći na nazivnoj pločici.

Model _____ Serijski br. _____

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Za opće poslovne upite dostupne su naše adrese u Europi navedene u nastavku:

Europske adrese tvrtke Haier

Država *	Poštanska adresa	Država *	Poštanska adresa
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIJA	Francuska	Haier France SAS 3-5 rue des Gravier 92200 Neuilly sur Seine FRANCUSKA
Španjolska Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANJOLSKA	Belgija - FR Belgija - NL Nizozemska Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Njemačka Austrija	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NJEMAČKA	Poljska Mađarska Grčka Rumunjska Rusija	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Varšava POLJSKA
Ujedinjeno Kraljevstvo	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Češka Republika i Slovačka	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, Češka Republika

* Za više informacija posjetite web-mjesto www.haier-europe.com.



Haier